

# La Kalevalatar

## La fille du Kalevala

Écriture et jeu  
**Annikka Nyysönen**

Mise en scène et  
accompagnement artistique  
**Catherine Sombsthay**

- **Tout public dès 12 ans**
- **60 min**

Le spectacle

**En ces temps mythiques et démesurés où la vie, la mort, la magie se mélangent, une déesse gigantesque tombe enceinte d'une tempête, les chagrins font des torrents, un battement d'aile allume des incendies.**

**C'est le temps ancien de la Finlande, un temps où le monde entier chante. Le plus grand des magiciens, Väinämöinen, l'enfant vieillard.**

**Les mères tristes.**

**Les oiseaux, les arbres, les baies des marais.**

**Aino, la fille-poisson.**

**Et les appelantes pour faire entrer le bétail, le soir.**

*Fille de la Finlande mais aussi de sang et cœur alsacien, Annukka Nyysönen visite ses origines à travers le Kalevala, l'épopée du peuple finnois. Sur scène, elle évoque les paysages du nord, la forêt, les marais, les lacs, devenant elle-même un élément du décor virevoltant.*



#### **Conditions techniques**

- Spectacle semi autonome
- Prévoir une salle occultée
- Espace scénique 4X4m
- 4 projecteurs

#### **Action culturelle**

Différents ateliers sont possibles, en amont ou en aval du spectacle, pour publics scolaires ou tous publics, allant de la conférence contée autour de différentes thématiques (la Finlande, les origines des contes et les mythes) à une initiation à la pratique du conte etc. Différentes formules sont possibles, contacter Annukka pour en discuter !

## Note d'intention

« Kalevala » : « le pays de Kaleva »  
Nom de la Finlande mythique.

« tar » : suffixe signifiant « fille de »  
(en finlandais)

Raconter le Kalevala, c'est me raconter moi,  
l'histoire de quelqu'un qui a grandi entre deux  
cultures et entre deux pays. Née en Finlande,  
ayant grandi et vivant en France, ces deux pays  
sont mes chez-moi. Mais il y en a un où je vis, l'autre  
qui est celui des souvenirs, des voyages, de l'enfance.

Et parfois le pays au loin creuse un manque et demande :  
*Qui es-tu ?*  
*Où sont tes racines ?*  
*Comment rentrer chez soi ?*

En tant que conteuse, raconter des histoires du Kalevala  
a été la manière la plus simple de retourner en Finlande.  
Les premiers vers du Kalevala résonnent de l'urgence qui  
ont animé cette création :

*« Le désir têtu me démange  
L'envie me trotte la cervelle  
D'aller entonner la chanson  
Bouche parée pour le chant mage  
Egrenant le dit de ma gent  
La rune enchantée de mon peuple »*

En redécouvrant les différents chants (« runot ») du  
Kalevala, l'urgence est aussi devenue celle de faire  
connaître cette mythologie méconnue et ces  
histoires incroyables, où vibrent une magie  
omniprésente et une nature puissante.  
Le Kalevala est une œuvre immense : près de 23 000  
vers, répartis en cinquante chants. Il n'était pas  
question de tout raconter. C'est ainsi qu'à pris forme  
« la Kalevalatar », la fille du Kalevala, porte d'entrée  
personnelle dans l'épopée. Le spectacle est  
essentiellement basé sur le cycle de la création du  
monde et celui de la jeunesse (« cycle d'Aino »).  
S'y mêlent ma propre expérience des lieux, à partir  
de souvenirs, d'anecdotes et d'évocations d'endroits  
familiers.

Le projet global, dans lequel « la Kalevalatar » est un  
premier spectacle, vise à raconter différentes  
histoires/parties du Kalevala, en variant les formes et  
les publics.



## Le Kalevala : quelques éléments historiques et culturels

Au cours de la première moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, Elias Lönnröt, un médecin, a entrepris de collecter légendes, mythes, poésies et chants traditionnels très anciens, auprès de bardes de Carélie et de l'est de la Finlande. Toute cette matière a été compilée, remodelée, complétée et agencée en une grande épopée, le « Kalevala », dont la première édition date de 1835.

Le Kalevala est l'œuvre littéraire fondatrice du peuple finlandais. Son importance est immense, autant dans la construction du pays (devenu indépendant en 1917), que dans les arts et le cœur des gens. Il a droit à son jour officiel, le 28 février, le jour du Kalevala.

Le Kalevala conte la formation du monde, des incantations par lesquels les chamanes guérissent les maux, réclament la protection de l'ours, chantent le sang ou le fer. On y trouve encore des préceptes sur les devoirs des époux ou un long chant sur le brassage de la bière. Il s'y raconte également et avant tout les luttes des héros, hommes, femmes, magiciens, forgerons, paysannes ou sorcières, tous et toutes combattant plutôt par des moyens magiques que les armes à la main.

### *Larin Paraske (1833-1904)*

*Poétesse orale ingrienne et figure clé de la poésie folklorique finlandaise, capable de réciter plus de 32 000 vers. Ses chants et poèmes du Kalevala ont été source d'inspiration pour de nombreux artistes finlandais, à la suite de l'enthousiasme suscité par la parution du Kalevala. Elle a également composé de nombreux poèmes.*

De nombreuses œuvres ont accompagné la création de ce spectacle, que ce soit en tant que sources directes ou en support de rêve et d'imaginaire.

Peintures : Akseli Gallen Kallela, Joseph Alanen, Albert Edelfelt, Pekka Halonen, Ellen Thesleff.

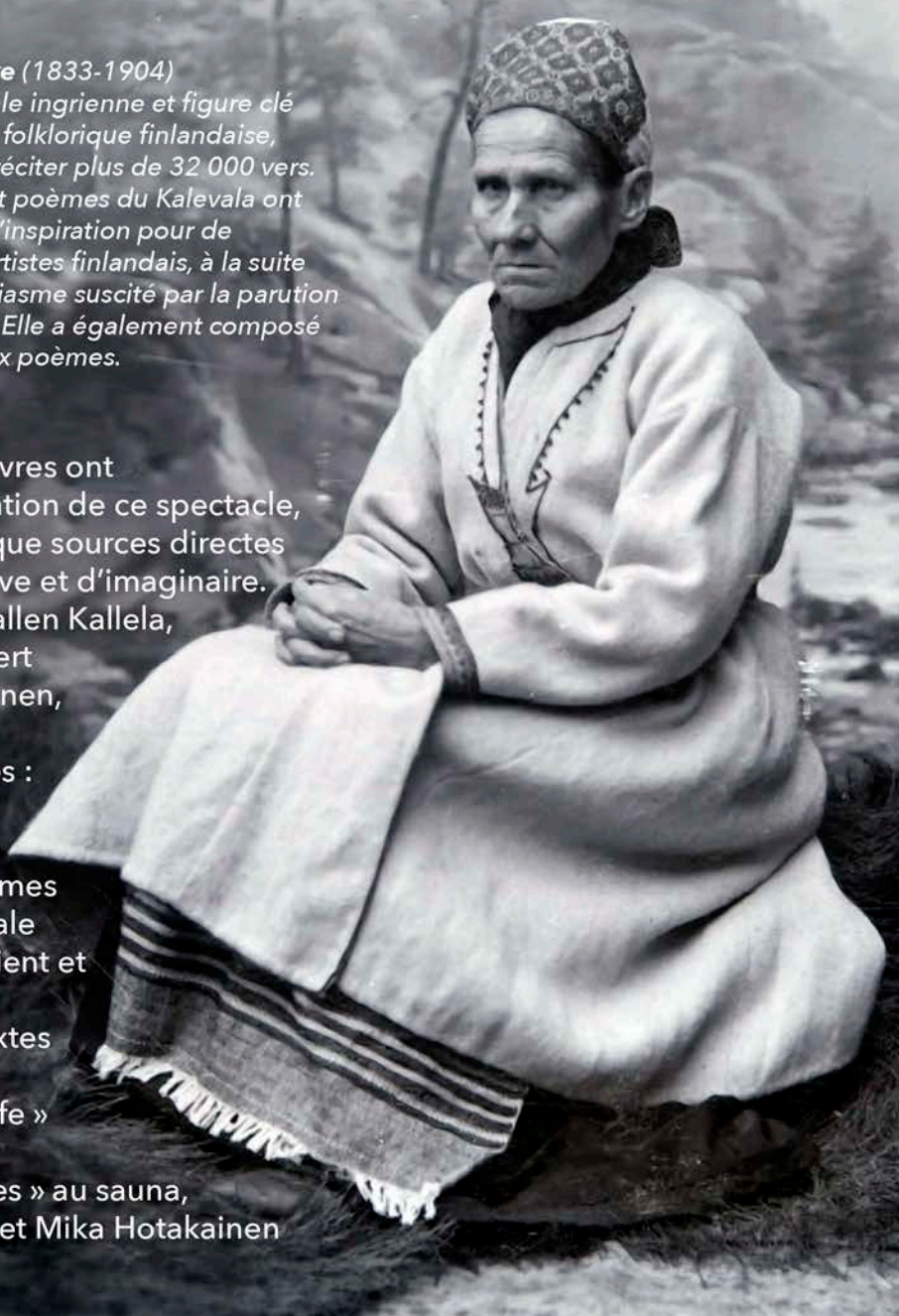
Sonores et musicales :

Loitumaa, Värttinä, Mieskuoro Huutajat

« le chœur des hommes hurlants », une chorale de Finlandais qui crient et scandent chansons traditionnelles et textes européens.

Vidéo : « Steam of life » documentaire sur

« le tour des hommes » au sauna, de Joonas Berghäll et Mika Hotakainen



## L'équipe

### **Annukka Nyyssönen**

Est née en Finlande d'un père finlandais et d'une mère alsacienne. Un mélange entre l'appel de la solitude d'une nature sauvage et le goût de grandes tablées conviviales où tout le monde parle très fort (et en même temps). Alors elle oscille. La forêt ou la ville? La tanière ou la taverne? Heureusement il y a les histoires, les contes et les mythes pour raconter tous ces mondes.

En parallèle des spectacles, elle mène des causeries et des projets d'actions culturelles, pour prolonger la rencontre et ouvrir des espaces de jeux, d'inventions et de prises de paroles publiques. Elle participe volontiers à des expériences collectives et à des projets de territoire, particulièrement au sein du collectif Front de l'Est.



### **Catherine Sombsthay**

Responsable artistique de la Compagnie Médiane qu'elle fonde en 1984, elle développe un axe de recherche précis : entrer dans la proposition artistique par l'objet manipulé et l'occupation de l'espace. Elle collabore régulièrement avec d'autres créateurs qui font appel à sa capacité d'associer sur scène divers disciplines comme musique et dessin, conte et jeux vidéo.

### **Compagnie Rebonds d'Histoires**

Depuis une quinzaine d'années, la compagnie Rebonds d'Histoires œuvre autour de l'oralité. Elle diffuse des spectacles à l'échelle de la francophonie, développe des résidences de territoire et imagine des formes numériques. Elle s'adresse aussi bien aux tout petits qu'aux adultes, avec des récits qui vont du conte traditionnel à la science-fiction.



Une production de la  
**Compagnie Rebonds d'Histoires**

Contact artistique  
**Annukka Nyyssönen**  
06 24 06 59 44  
annukka.n@gmail.com

Contact diffusion  
**Joy Serradell**  
07 88 07 79 24  
spectacles@rebonds-histoires.net

**Adresse**  
Rebonds d'Histoires  
1, rue de Neuwiller  
67000 Strasbourg

Licence N° 2-1097202

Avec le soutien de  
• **Dimanches du Conte de Bruxelles**  
• **Chiny cité des contes**  
• **Festival des contes givrés**

<https://www.rebonds-histoires.net/project/lakalevalatar/>